

The French Review
<frenchreview.frenchteachers.org>

Dossier pédagogique

par Emmanuelle Remy (Webb School, Claremont, CA)
et Jacky Williams-Jones (retraîtée)



Un sac de billes (2017) de Christian Duguay, film inspiré du roman autobiographique de Joseph Joffo, a été présenté au COLCOA French Film Festival <colcoa.org> dans le cadre du programme High School Screenings du 24 avril au 2 mai 2017 au Director Guild of America en association avec ELMA <elma.org>.

Document élève avant le film	p. 2
Document élève après le film	p. 14
Document professeur	p. 19
Les sources	p. 30

Partie A1 – Fiche technique du film

Réalisateur: Christian Duguay

Scénaristes: Alexandra Geismar, Jonathan Allouche, Benoît Guichard

Musique: Armand Amar

Producteurs: Nicolas Duval-Adassovsky, Yann Zenou, Laurent Zeitoun, Joe Lacono

Distributeur France: Gaumont

Les personnages

Joseph Joffo (le fils): Dorian Le Clech

Maurice Joffo (le fils): Batyste Fleurial

Roman Joffo (le père): Patrick Bruel

Anna Joffo (la mère): Elsa Zylberstein

Docteur Rosen: Christian Clavier

Ambroise Mancelier (libraire / pétainiste): Bernard Campan

Henri Mancelier (le fils): César Domboy

Ferdinand: Kev Adams

Partie A1 – Exploitation pédagogique – Avant le visionnement du film

1) Survivre avant de vivre (2 fin d'année-3-4-AP)

1.1. Observer et décrire les images présentées et décrire les images.
Que se passe-t-il ? Nommez quelques raisons de cette/ces situations, à votre avis?
Quelles émotions avez-vous?

1.2. Imaginez que vous habitez dans un pays en guerre. Votre famille et vous devez prendre une décision: rester ou partir? Réfléchissez à la situation générale: quelles sont vos émotions, vos réactions? Quelles sont vos actions? Que décidez-vous de faire?

1.3. Lorsque les familles, les individus fuient leur pays pour des raisons de guerre, des raisons politiques ou autres, ces derniers cherchent des personnes qui pourront les amener à la destination prévue. Comment appelle-t-on ces personnes?

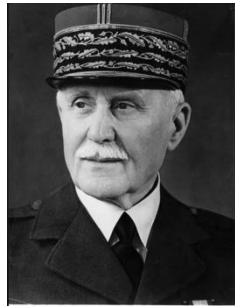
2) Quelques brefs repères historiques (liste non-exhaustive)

2.1. Observer les images des personnes ci-dessous et, à l'aide de la banque de mots et de noms propres, légènder chaque image.

un soldat américain – Jean Moulin – Adolf Hitler – femmes “collabo” rasées – Benito Mussolini – le Maréchal Pétain – une femme juive – Le général de Gaulle – un soldat allemand – un agent de la Milice



a)



b)



c)



d)



e)



f)



g)



h)



i)



j)

2.2. L'étoile de David



modèle utilisé en France

Lire le texte ci-dessous.

Il est important de dire qu'à partir (1) de 1940 (après l'armistice), la communauté juive française commence à être victime de discrimination. Certaines professions sont interdites. Le port de l'étoile jaune devient obligatoire à partir du 7 juin 1942 sous peine d'amende (2). Les Juifs sont obligés de la coudre sur leur vêtement afin d'être identifié quand ils sortent prendre le métro, faire du shopping, aller à l'école, etc. L'étoile jaune représente une cible (3), un marquage qui va rendre plus facile les rafles et les déportations. Par ailleurs, il est aussi intéressant de mentionner le mot "pogrom" qui est un mot d'origine russe. Il signifie des attaques suivies de pillages et de massacres contre les Juifs en Russie.

1) from 2) fine 3) target

2.3. La BBC et les messages codés

Pendant quatre ans tous les soirs, la BBC envoie à la Résistance (groupes clandestins, le maquis) des messages codés pour que les Allemands ne comprennent pas les futures attaques ou autres actions. Ces codes peuvent être comiques mais ils cachent un message particulier destiné à des personnes ou un groupe spécifique qui en connaissent la signification. Par exemple:

"Messieurs, faites vos jeux." → ordre de sabotage

"Je n'aime pas la blanquette de veau." → parachutages vers Donnemarie-Dontilly

Lire les messages codés français et les traduire en anglais.

Les messages codés en français	Les messages codés en anglais
1) Il y a de l'eau dans le gaz.	
2) Clémentine peut se curer les dents.	
3) Grand-mère mange nos bonbons.	
4) Tante Amélie fait du vélo en short.	
5) Le chamois des Alpes bondit.	
6) Pierrot ressemble à son grand-père.	
7) Il n'y a plus de tabac dans la tabatière.	
8) Les carottes sont cuites.*	

* L'expression "Les carottes sont cuites" signifie qu'il n'y a plus d'espoir.

Il existe un message codé très célèbre—les deux premiers vers d'un poème de Verlaine:

"Les sanglots longs des violons de l'automne, je répète, les sanglots longs des violons de l'automne, blessent mon cœur d'une langueur monotone, je répète, blessent mon cœur d'une langueur monotone."

À votre avis, quel est la signification de ce message codé?

3) Le résumé du film (2 fin d'année-3-4-AP)

3.1. Lire le texte ci-dessous

Cette histoire vraie (1) se déroule (2) durant la Deuxième Guerre mondiale en France. En 1942 l'ordre est passé (3): toute personne juive est obligée de porter (4) l'étoile jaune (5). C'est le début de l'exode pour des milliers et des milliers de Juifs français dont la survie (6) est liée (7) à un destin incertain. C'est le commencement d'une vie pourchassée (8), traquée (9) pour la famille Joffo qui décide de partir en petits groupes de deux. En effet (10), pendant l'Occupation une grande famille est vite repérable (11) et soulève (12) facilement les soupçons, les doutes. Il est donc nécessaire d'éviter (13) d'attirer l'attention dans les déplacements (14) et il est essentiel et vital d'apprendre à cacher (15) sa religion juive (16) et qu'il ne faut faire confiance à personne (17). Donc, Joseph Joffo et son frère Maurice, deux jeunes adolescents parisiens, fuient (18) la capitale pendant la nuit. Leur destination: la zone libre (19) pour retrouver (20) toute la famille dans le sud sur la Côte d'Azur. L'espoir (21) est de vite reprendre (22) une vie normale mais combien de temps cela va-t-il durer?

1) true 2) to happen 3) is passed 4) to wear 5) yellow star 6) survival 7) is tied
8) being hunted down 9) tracked 10) indeed 11) visible 12) raises 13) to avoid
14) in their movements 15) to learn how to hide 16) Jewish 17) to not trust anyone
18) to flee 19) the Free Zone 20) to meet again 21) hope 22) start up again

3.2. Répondre aux questions à l'oral ou à l'écrit (2 fin d'année-3-4-AP)

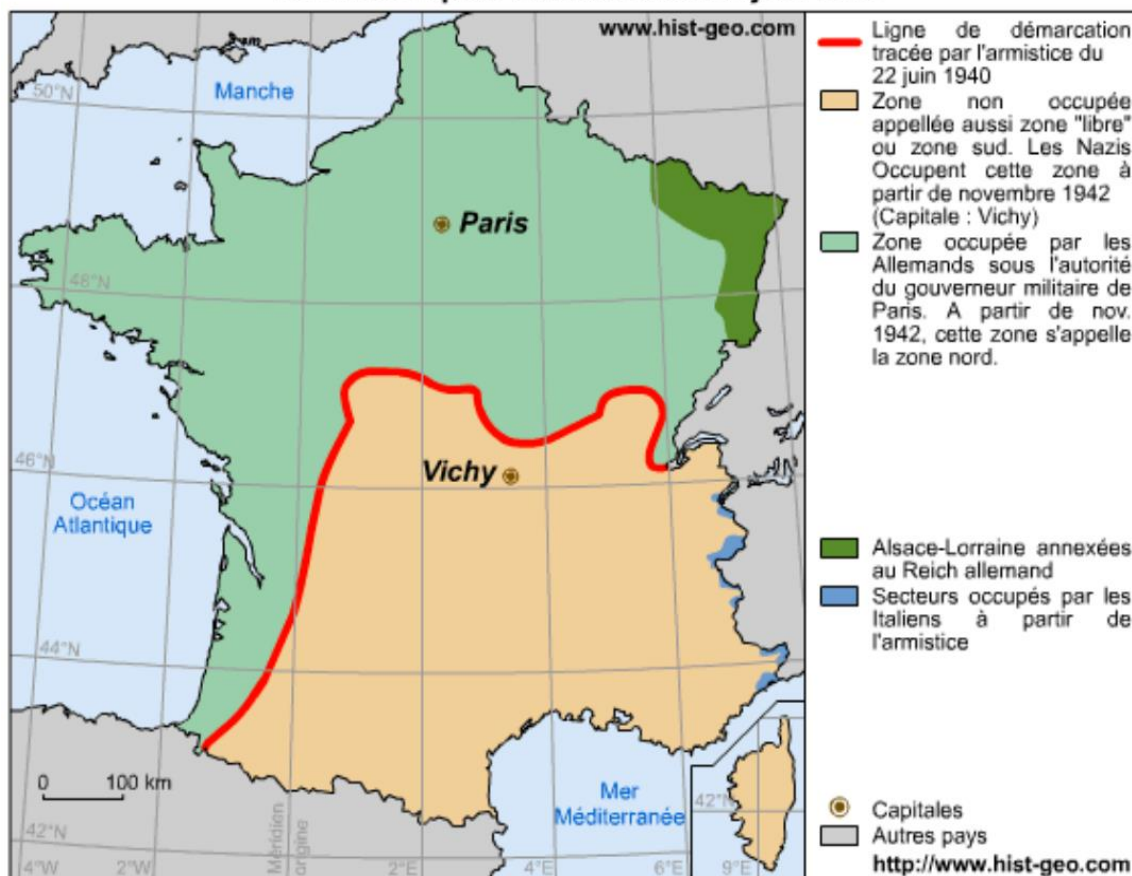
- a. Le film est-il basé sur une fiction?
- b. Où se déroule l'histoire? Et quand?
- c. Que doivent porter les personnes juives sur leur vêtement?
- d. La famille Joffo décide-t-elle de rester à Paris? Justifier.
- e. Pour quelle stratégie la famille Joffo opte-t-elle? Pour quelle raison?
- f. Qu'est-ce que Jojo et Maurice ne peuvent pas dire?
- g. Quelle est leur destination?

3.3. L'itinéraire des deux adolescents

Observer la carte de France sous l'Occupation. Jojo et son frère fuient Paris et doivent respecter un itinéraire. Lire les différentes villes et régions ci-dessous et localisez-les sur la carte, reliez chaque endroit par un trait (ligne).
À votre avis, comment se déplacent-ils?

- 1) Paris 2) Dax 3) Hagetmau 4) les Pyrénées 5) l'Auvergne 6) Nice

La France après l'armistice du 22 juin 1940



3.4. À votre avis, quels dangers Jojo et Maurice Joffo risquent-ils de rencontrer? Imaginez différentes situations (histoires) dans le contexte imposé par la guerre et l'Occupation en 1942.

4) Quelques repères lexicaux (3-4-AP)

4.1. Le langage familier parlé et grossier (la liste non-exhaustive)

En français	En anglais
1) grouille	Hurry up
2) lâche-moi	Leave me alone
3) encore plumé	You lost again
4) trop nul	Too bad / not good at all
5) chialer	To cry

6) tu rêves	In your dreams
7) faire les quatre cents coups	To live a wild life
8) cela fait une plombe	To take a long time
9) ducon	You idiot
10) t'occupe	To mind your own business
11) bon vent	Go away
12) titiller le gardon	To flirt
13) c'est foutu	It is over
14) couillon	Idiot
15) pitchounet (expression du sud)	Little one
16) ta gueule	To shut up
17) se casser la gueule	To fall down
18) vendu	A person who collaborated with the German and they "sold" France to Germany by agreeing the signature of the armistice in 1940.

Lire la liste ci-dessus des mots et expressions du langage parlé. Ensuite, lire les situations ci-dessous. Trouver l'expression appropriée à la situation et indiquer le numéro entre les parenthèses.

- a. Il y a beaucoup de circulation sur la route et vous arrivez en retard pour prendre le train. Quelle est l'expression? _____ ()
- b. Vous vous disputez avec votre ami(e) et vous désirez arrêter (stopper) la conversation. Quelle est l'expression? _____ ()
- c. Vous marchez dans la rue mais vous n'avez pas vu un objet par terre et vous perdez l'équilibre. Quelle est l'expression? _____ ()
- d. Vous vous préparez pour aller danser avec vos amies qui vous attendent depuis une bonne heure. Quelle est l'expression? _____ ()

- e. Votre ami(e) se dispute avec vous et elle/il désire partir. Quelle est l'expression?
 _____ ()

Pour aller plus loin...

Inventer une situation appropriée à quelques expressions de la liste du vocabulaire du langage parlé et faites deviner à la classe l'expression correspondante à la situation.

4.2. Quelques synonymes

Lire les mots de vocabulaire ci-dessous et associez-les à leur synonyme.

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| a) la survie | 1) l'assistance |
| b) l'angoisse | 2) raciste / ségrégationniste |
| c) fuir / s'enfuir | 3) traquer |
| d) antisémite | 4) hitlérien |
| e) la force | 5) la réserve / la retenue |
| f) la discrétion | 6) l'endurance / le courage |
| g) l'aide | 7) s'échapper |
| h) nazi | 8) une terrible peur |
| i) pourchasser | 9) la résistance |

4.3. Le vocabulaire lié à l'Histoire et au contexte du film

“jigsaw” ou “pêle-mêle”: Suivez les instructions du professeur pour compléter le tableau.

Les mots/sigles	Votre définition
1) Nazi	
2) SS	
3) la Gestapo	
4) Le régime de Vichy	
5) La Collaboration	
6) la Milice	
7) Le STO	
8) Le fascisme	
9) L'occupation italienne	

10) Un camp d'extermination	
11) La Shoah	
12) Le rationnement	
13) Le marché noir	
14) La Zone occupée	
15) La Zone libre (ou non occupée)	
16) La Résistance	
17) La BBC	
18) L'Appel du 18 juin 1940	
19) Le débarquement	
20) La Libération	

4.4. Le vocabulaire et la culture (3-4-AP)

Complétez les phrases culturelles avec les mots listés dans la banque de mots ci-dessous.

codés – leur confession – la place publique – le clergé – fusillaient (assassiner) – leur lieu de naissance – des passeurs – les camps d'extermination – les commissariats de police – des culottes courtes – catholiques – maréchal Pétain – professions – une frontière intérieure – le marché noir

- a) On appelle la génération _____ ces générations de garçons qui portent un pantalon très court ressemblant à un bermuda.
- b) Dans les salles de classe des écoles, il y avait un tableau du _____.
- c) En 1942, des manufactures françaises confectionnent les étoiles jaunes. Elles sont distribuées dans _____. Il y en a trois par personne.
- d) Beaucoup de Juifs se faisaient faire de faux papiers, ils changeaient leur nom et prénom et _____.
- e) Il était nécessaire pour les Juifs de cacher _____ et de dire qu'ils étaient _____.

f) Près de la ligne de démarcation, qui est une _____, il y avait des Français qui aidaient les Juifs en échange d'argent. Ils étaient _____.

g) Parce que tout est rationné et tout est cher, un système s'est créé. Les personnes s'échangent des produits. C'est _____.

h) Les Résistants écoutaient à la radio les messages _____ envoyés par la BBC.

i) Durant la guerre en France, il y avait des "bons", des "méchants" (vilains) dans la population et dans _____.

j) La Milice _____ sur place les Résistants et recherchait les Juifs.

k) Pendant la guerre, les Juifs ne peuvent plus exercer certaines _____ comme docteur, officier ou professeur par exemples.

l) Les femmes qui avaient collaboré avec l'ennemi allemand étaient rasées et montrées (exposées) sur _____.

m) En France, des camps d'internement, comme celui de Drancy en région parisienne, rassemblaient les Juifs et les trains les amener ensuite dans _____.

5. Discrimination auditive (3-4-AP)

Cliquez sur le lien ci-dessous:

<https://www.youtube.com/watch?v=zKUh0ixZkx4>

Écouter la bande-annonce et compléter les dialogues.

Le père: Vous _____ (1) l'âge de faire ce genre de _____ (2)?

Maurice: Non!

Le père: Et bien _____ (3)!

Jo: _____ (4)!

Maurice: Tu _____ (5) toi!

Jo: Monte ta garde, tu vas t'en _____ (6)!

Maurice: Il y a _____ (7)?

Le père: _____ (8) d'ici. C'est trop _____ (9). Vous allez me jurer que _____ (10) à qui que ce soit que vous _____ (11).

Jo: _____ (12) !

Le père: Jo... t'es juif?

Jo: Non...

Le père: _____ (13) t'es juif.

La mère: _____ (14)!

Le père: T'es juif?

Jo: Non!

Le père: Je sais que tu es juif!!!

Jo: Non... _____ (15)!

Le père: Il vaut mieux _____ (16) une claque qui _____ (17), que de _____ (18) parce qu' _____ (19) d'en prendre une.

Le père: _____ (20).

Jo: Ça y est! _____ (21). Oh attention! _____ (22), libres comme on l'avait jamais été.

Maurice: _____ (23) tu pues _____ (24) toi!

Jo: Et toi... tu pues du cul!

Maurice: _____ (25) jusqu'au bout du monde s'il le fallait.

Jo: ...mais tout le monde _____ (26). Même si tout le monde _____ (27) semblant. On a fini par oublier qu'on fuyait quelque chose. _____ (28). Ils me manquent.

Le père: On peut pas rester ensemble. C'est _____ (29).

Le passeur: _____ (30)!

Le père: Il faut regarder devant et _____ (31).

La police: Police! _____ (32)!

Henri: Personne ne bouge! Non, toi _____ (33).

Jo: On s'en sortira jamais.

Maurice: Tant qu'il y a de _____ (34), on lâche rien.

Dr. Rosen: Tiens, t'as l'air d'y tenir. Si tu continues à te _____
(35), à tenir ta vie serré dans ton poing comme ça, _____
(36).

Partie B – Exploitation pédagogique – Après le visionnement du film

1) Questions générales liées au film

Lire les questions et y répondre (3-4-AP) / sélectionner les questions pour le niveau 2

- 1.1. Que font les deux frères quand ils sont devant la boutique de leur père? Pour quelle raison selon vous?
- 1.2. Quelle est l'attitude des enfants lorsqu'ils voient arriver Jo et Maurice avec l'étoile juive sur leur veste?
- 1.3. Le père de famille demande à ses deux fils de ne jamais dire sous aucun prétexte qu'ils sont juifs. Quelle histoire raconte-t-il pour justifier cette demande?
- 1.4. Raconter ce qu'il se passe quand le train arrive au petit matin dans le sud-ouest de la France.
- 1.5. Comment Jojo et Maurice passent-ils la ligne de démarcation? Est-ce facile?
- 1.6. Quand les enfants sont dans la Zone libre que font-ils? Quels sont leurs sentiments?
- 1.7. Décrire la vie de la famille sur la Côte d'Azur.
- 1.8. Quel événement politique change la vie de la famille Joffo dans le sud?
- 1.9. Quand la police arrive chez les Joffo, que donne-t-elle aux parents?
- 1.10. Où vont Jo et Maurice?
- 1.11. Quand Jo et Maurice partent en ville avec Ferdinand, que se passe-t-il?
- 1.12. Que font les deux frères quand ils sont au quartier général allemand?
- 1.13. Que déclare Dr. Rosen au sujet des deux garçons?
- 1.14. Pourquoi l'officier allemand donne-t-il à Maurice un laissez-passer?
- 1.15. Les deux enfants s'échappent-ils du potager? Pour quelle raison?
- 1.16. Qu'arrive-t-il au père de Jo et Maurice?
- 1.17. Après avoir reçu le coup de fil de leur mère, que doivent faire les deux frères? Expliquez.

1.18. Quels sont les métiers de Jo et de Maurice?

1.19. La famille Mancelier (famille d'accueil de Jo) appartient à quel régime politique? Le fils de la famille est enrôlé dans quel groupe? Quel acte commet-il?

1.20. Dans le restaurant où travaille Maurice, les employés appartiennent à quel groupe? Justifier.

1.21. À la Libération, que se passe-t-il pour la famille d'accueil de Jo?

1.22. Que fait Jo pour "sauver" la famille Mancelier?

2) Étude de photos (2 fin d'année-3-4-AP)

Observer les photos. Remettre dans l'ordre chronologique les photos puis les décrire et resituer l'évènement dans l'histoire. Utiliser le tableau qui se trouve après les images.



A



B



C



D



E



F



G



H



I



J

Ordre chronologique	Images	Description + situation de l'événement
1		
2		
3		
4		
5		
6		

7		
8		
9		
10		

3) Vrai, faux ou pas indiqué (2 fin d'année-3-4-AP)

À deux, répondre par “vrai” ou “faux” ou “pas indiqué” aux situations suivantes proposées. Justifier votre réponse par un ou deux mots-clés si la phrase est fautive (à faire à l’oral ou à l’écrit selon les instructions de votre professeur).

La situation	vrai	faux	Pas indiqué	Justification
1. Les soldats allemands arrêtent le père de Jo dans la boutique quand ils découvrent qu’il est juif.				
2. Les parents donnent de l’argent et un itinéraire à suivre. Maurice doit garder le papier tout le temps dans sa poche.				
3. Jo prend avec lui le sac de billes pour pouvoir jouer.				
4. Le père de Jo et de Maurice est un homme faible et il a peur.				
5. Une vieille dame est arrêtée dans le train parce qu’elle est juive.				
6. En passant la ligne de démarcation, les enfants sont arrêtés par les Allemands mais ils s’échappent.				
7. Quand Jo fait du marché noir, il échange comme produits: de la farine, de l’huile, des cigarettes, des savons...				
8. La mère joue du violon.				
9. Quand Jo et Maurice sont dans le centre pour jeunes, ils rencontrent un adolescent qui vient d’Algérie. Ils s’inspirent de son histoire pour créer leur histoire.				
10. L’officier allemand fait une obsession sur les deux enfants.				
11. Jo va être très malade pendant sa détention au quartier général allemand. Le Dr. Rosen va lui donner des médicaments.				

12. Après leur détention au quartier général allemand, les deux frères partent directement pour la Haute-Savoie.				
13. Jo ne va pas aider la Résistance.				
14. Jo va tomber amoureux de la fille de monsieur Mancelier et tous les deux vont être témoins d'une fusillade par la Milice.				

4. Questions de réflexion (3-4-AP)

- 4.1. Avec des exemples concrets pris du film, décrivez comment est-ce qu'une famille juive devait survivre pendant la guerre.
- 4.2. Expliquer la situation dans laquelle le père de Jo dit cette phrase: "Il vaut mieux prendre une claque qui fait mal que perdre la vie parce qu'on a peur d'en prendre une."
- 4.3. Expliquer ce que le père essaie de faire passer à son fils. À la plage le papa dit à Jojo: "Je serai toujours là dans ton cœur."
- 4.4. Jo dit au Dr. Rosen: "Juif ou pas, vous savez ce que vous avez à faire."
Expliquer la situation générale de cette scène et ce que veut dire Jo dans cette réplique.
- 4.5. Cette histoire est une histoire d'amour (au pluriel). Justifier.
- 4.6. En quoi cette histoire raconte un voyage initiatique?
- 4.7. Lire le terme suivant: "le devoir de mémoire". Qu'est-ce que cela signifie selon vous? Rechercher dans le dictionnaire ou sur Internet la définition exacte de ce terme. À votre avis, comment peut-on faire pour que "le devoir de mémoire" continue à être actif et entendu?
- 4.8. Rechercher sur Internet. Qui sont les personnes suivantes: Joseph Joffo, Léon Ziguél, Simone Veil? Qui sont-ils? Qu'ont-ils vécu? Quel(s) a/ont été le(s) combat(s) de leur vie?
- 4.9. À l'heure actuelle, pouvez-vous nommer des pays en guerre? Pour quelles raisons le sont-ils? Que se passe-t-il pour les populations? Rechercher sur Internet.
- 4.10. L'homme contemporain est-il capable d'apprendre les erreurs du passé pour ne pas commettre à nouveau les mêmes actes de barbarie du passé? Justifier.

Un sac de billes (2017) Document professeur

Partie A1 Exploitation pédagogique avant le visionnement du film

Les réponses pour 1.1. et 1.2. sont variées selon les photos choisies par le professeur.

Suggestions pour la préparation de cette activité de sensibilisation: sur Internet taper “images de personnes qui fuient la guerre” et sélectionner celles que vous désirez et que vous présenterez aux élèves sous forme d’images imprimées sur papier, ou à l’aide d’un Powerpoint... une à trois maximum si l’exercice de sensibilisation est en classe entière. Vous pouvez imprimer plusieurs images et former des groupes. Chaque groupe a une image, pendant cinq minutes les élèves discutent et ensuite les groupes échangent. Pendant le brainstorming, le professeur peut écrire au tableau les mots clés dits par les élèves. Vous pouvez ensuite écrire au tableau: “survivre avant de vivre”.

Définition de “survivre”: *réchapper à un événement tragique, à une catastrophe*

1.3. Des passeurs

2.1. Les personnages pendant la Deuxième Guerre mondiale

a) Hitler b) le maréchal Pétain c) le général de Gaulle d) Benito Mussolini e) Jean Moulin
f) un agent de la Milice g) un soldat américain h) une femme juive i) soldats allemands
j) des femmes “collabo” rasées

2.3. La traduction des messages codés

Les messages codés en français	Les messages codés en anglais
1) Il y a de l’eau dans le gaz.	<i>There is water in the gaz.</i>
2) Clémentine peut se curer les dents.	<i>Clementine can pick her teeth.</i>
3) Grand-mère mange nos bonbons.	<i>Grand-mother is eating our candies.</i>
4) Tante Amélie fait du vélo en short.	<i>Aunt Amelia rides a bike in shorts.</i>
5) Le chamois des Alpes bondit.	<i>The Alps fawn is jumping.</i>
6) Pierrot ressemble à son grand-père.	<i>Peter looks like his grandfather.</i>
7) Il n’y a plus de tabac dans la tabatière.	<i>There is no more tobacco in the snuffbox.</i>
8) Les carottes sont cuites.	<i>The carrots are cooked.</i>

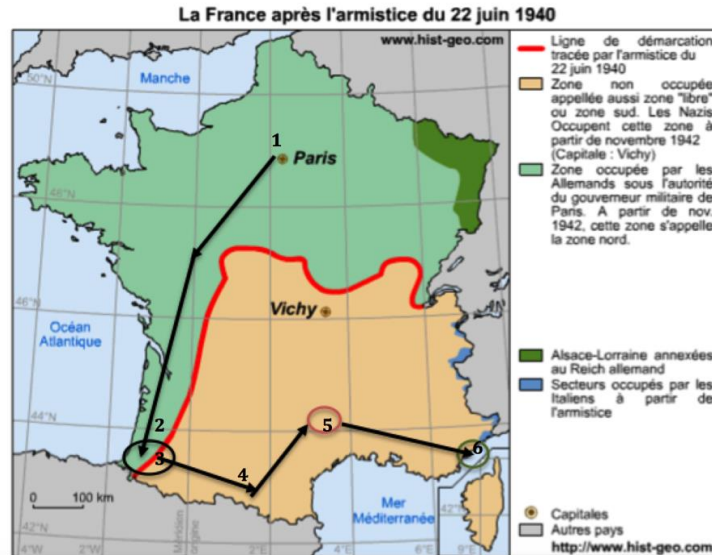
Ce message codé signifie le débarquement des Américains sur les côtes normandes.

3.2. Les réponses aux questions de compréhension

a) Un film basé sur une histoire vraie, vécue par Joseph Joffo et sa famille
b) En France pendant la Deuxième Guerre mondiale (1939–1945)
c) L’étoile jaune de David

- d) Partir pour fuir les Allemands et ne pas être envoyé en camp de concentration
- e) La famille part en petit groupe pour ne pas se faire repérer par les Allemands (entre autres)
- f) Ils ne peuvent pas dire qu'ils sont juifs
- g) La Côte d'Azur

3.3. L'itinéraire des deux adolescents



Ils se déplacent: en train, en car, à pied, en auto-stop

3.4. Réponses variées données par les élèves

4.1. Les situations et les expressions du langage parlé

- a. C'est foutu (13)
- b. Lâche-moi (2)
- c. Se casser la gueule (17)
- d. Cela fait une plombe ((8) ou grouille (1)
- e. Bon vent (11)

4.2 Les synonymes

- a) 6 – b) 8 – c) 7 – d) 2 – e) 9 – f) 5 – g) 1 – h) 4 – i) 3

4.3. Le vocabulaire lié à l'histoire et au contexte du film

Préparation et déroulement de l'activité Jigsaw

- 1) Mettre les élèves en groupe de cinq de façon à ce que les vingt mots soient étudiés. Exemple: groupe A [mots: 1-2-3-4] groupe B [mots: 5-6-7-8] groupe C [9-10-11-12] – groupe D [13-14-15-16] – groupe E [17-18-19-20]

- 2) Donner à chaque groupe les quatre mots. Chaque groupe recherchera la définition du vocabulaire attribué. Donner 10 minutes ou plus.
- 3) Quand chaque groupe a fini la recherche, il y a une nouvelle formation de groupes. Chaque groupe est alors composé d'un membre du groupe A, B, C, D, E. Chaque apprenant explique et échange ses informations. Les autres écoutent et prennent des notes pour compléter le tableau de l'exercice 4.3.

Les mots/sigles	Votre définition
1) Nazi	Lié au mouvement national-socialiste allemand avec des idées d'extrême droite + la notion de race aryenne supérieure.
2) SS	Abréviation de l'allemand <i>Schutzstaffel</i> . C'est une organisation paramilitaire créée en 1925 et qui assure la protection d'Adolf Hitler.
3) La Gestapo	C'est la police secrète d'État du troisième Reich (Reich: État allemand nazi dirigé par Adolf Hitler de 1933 à 1945)
4) Le régime de Vichy	Il correspond au régime politique dirigé par le maréchal Pétain, collaborer avec l'ennemi. Il a signé l'armistice avec Hitler.
5) La Collaboration	Travail en commun avec l'ennemi allemand / il y a la collaboration d'État par exemple.
6) La Milice	C'est une organisation créée en 1943 pour aider l'occupant nazi: éliminer les membres de la Résistance, pourchasser les Juifs etc. Elle avait le soutien du régime du Vichy.
7) Le STO	Le Service du Travail Obligatoire. Le gouvernement de Vichy devait envoyer en Allemagne des Français pour compléter la main-d'œuvre qui manquait, puisque les Allemands étaient en France.
8) Le fascisme	C'est un système politique autoritaire qui se veut populiste (démagogique), nationaliste et totalitariste (régime à parti unique). Ce système a été fondé par Benito Mussolini (Italie).
9) L'occupation italienne	Les Italiens envahissent la Zone libre/Zone Sud le 11 novembre 1942 (avec les Allemands). Ils sont responsables d'une petite partie sud-est du territoire français jusqu'au 3 septembre 1943 (date de l'armistice). Les soldats italiens repartent dans leur pays et les soldats allemands s'installent et de ce fait "une autre ambiance" aussi. Dans cette partie de la Zone Sud, un réseau de protection pour les Juifs s'était mis en place.
10) Un camp d'extermination	Centre créé pour recevoir des peuples ou des individus qui vont être tués. Les Nazis ont créé plusieurs camps avec des chambres à gaz pour éliminer leurs victimes.
11) La Shoah	C'est la volonté du régime nazi d'exterminer toute personne juive pendant la Deuxième Guerre mondiale (plus de 6 millions de Juifs sont morts).
12) Le rationnement	Durant la Deuxième Guerre mondiale, les produits viennent à manquer (le pain, le sucre, le pétrole, etc.). Un système de tickets est créé pour rationner et quantifier les produits.
13) Le marché noir	L'image de la couleur noire est en lien avec le soir et la nuit car c'est à ce moment que les échanges de produits se faisaient en général. C'est un marché clandestin.
14) La Zone occupée	À la suite de l'armistice signé le 22 juin 1940, la France présente deux grandes parties: la Zone occupée et la Zone libre, celles-ci sont divisées par une ligne de démarcation. La Zone est occupée par l'Armée allemande. Par la suite, on parle de la Zone Nord (1942).
15) La Zone libre (non occupée)	La Zone libre est rebaptisée la Zone Sud à partir de 1942. Dans cette zone siège à Vichy le gouvernement de Pétain (gouvernement de Vichy). Dans les accords, le maréchal Pétain facilite à l'Armée allemande toute démarche dans la Zone Sud. Ce qui est bien sûr considéré comme de la collaboration.

16) La Résistance	C'est un ensemble de réseaux mis en place par des Français pour lutter contre l'ennemi et les Collaborateurs. Il y a beaucoup de Résistants célèbres, en voici deux le Général de Gaulle ainsi que Jean Moulin (le nom de ces résistants apparaissent dans l'exercice 3.4).
17) La BBC	...ou appelée aussi "Radio Londres" envoie sur les ondes une émission radiophonique "Les Français parlent aux Français". Des messages codés et les nouvelles sont donnés par la radio de Londres.
18) L'Appel du 18 juin 1940	C'est le premier discours du Général de Gaulle qui demande aux Français de ne pas capituler mais de former une résistance et de lutter contre l'ennemi (très peu entendu au moment mais le discours sera publié dans la presse française clandestine).
19) Le débarquement	Le débarquement des Américains a eu lieu en Normandie dans la nuit du 5 au 6 juin 1944.
20) La Libération	La Libération de la France correspond à une période pendant laquelle les forces alliées reprennent progressivement les régions de la France métropolitaine. C'est la fin de l'occupation allemande ainsi que du régime de Vichy et la mise en place d'un gouvernement français provisoire. La Libération de Paris a eu lieu du 19 au 25 août 1944. ATTENTION: même si la France est sur la voie de la libération, beaucoup d'actes violents, de massacres sont commis, par exemple à Oradour-sur-Glane (le 10 juin 1944).

4.4. Le vocabulaire et la culture

a) des culottes courtes b) maréchal Pétain c) les commissariats d) leur lieu de naissance
e) leur confession / catholiques f) frontière intérieure / des passeurs g) le Marché noir
h) codés i) le clergé j) fusillaient k) professions l) la place publique
m) les camps d'extermination.

5. La discrimination auditive

<https://www.youtube.com/watch?v=zKUh0ixZkx4>

Le père: Vous **n'avez pas passé** (1) l'âge de faire ce genre de **bêtises** (2)?

Maurice: Non!

Le père: Et bien **moi non plus** (3)!

Jo: **Prends ça** (4)!

Maurice: Tu **vas voir** (5) toi!

Jo: Monte ta garde, tu vas t'**en prendre une** (6)!

Maurice: Il y a **un problème** (7)?

Le père: **Faut partir** (8) d'ici. C'est trop **dangereux** (9). Vous allez me jurer que **jamais vous direz** (10) à qui que ce soit que vous **êtes juifs** (11).

Jo: **Promis** (12)!

Le père: Jo... t'es juif?

Jo: Non...

Le père: **Je sais que (13)** t'es juif.

La mère: **Arrêtez (14)!**

Le père: T'es juif?

Jo: Non!

Le père: Je sais que tu es juif!!!

Jo: Non... **j'suis pas juif (15)!**

Le père: Il vaut mieux **prendre (16)** une claqué qui **fait mal (17)**, que de **perdre la vie (18)** parce qu'**on a peur (19)** d'en prendre une.

Le père: **Ça va aller (20).**

Jo: Ça y est! **On était partis (21).** Oh attention! **Voyager (22)**, libres comme on l'avait jamais été.

Maurice: **Tu sais que (23)** tu pues **des pieds (24)** toi!

Jo: Et toi... tu pues du cul!

Maurice: **Je te porterais (25)** jusqu'au bout du monde s'il le fallait.

Jo: ...mais tout le monde **avait peur (26)**. Même si tout le monde **faisait (27)** semblant. On a fini par oublier qu'on fuyait quelque chose. **Je veux les voir (28)**. Ils me manquent.

Le père: On peut pas rester ensemble. C'est **trop dangereux (29)**.

Le passeur: **Allez! Allez ! (30)**

Le père: Il faut regarder devant et **pas se retourner (31)**.

La police: Police! **Ouvrez (32)!**

Henri: Personne ne bouge! Non, toi **tu restes là (33)**.

Jo: On s'en sortira jamais.

Maurice: Tant qu'il y a de l'espoir (34), on lâche rien.

Dr. Rosen: Tiens, t'as l'air d'y tenir. Si tu continues à te **battre** (35), à tenir ta vie serrée dans ton poing comme ça, **tu vas t'en sortir** (36).

Suggestions pédagogiques:

En fonction du niveau des élèves:

- Vous pouvez donner un numéro ou deux à chaque apprenant.
- Vous pouvez donner le vocabulaire manquant sous forme de liste. Avant d'écouter et de compléter les dialogues, les élèves lisent la liste du vocabulaire ci-dessous.

tu restes là - Ouvrez - Allez! Allez! - Ça va aller - Je veux les voir - Je te porterais - n'avez pas passé - bêtises - moi non plus - Prends ça - vas voir - prendre une - j'suis pas juif - pas se retourner - trop dangereux - Arrêtez - On était partis - tu vas t'en sortir - fait mal - on a peur - un problème - Faut partir - dangereux - êtes juifs - Promis - Tu sais que - battre - Je sais que - prendre - perdre la vie - avait peur - Voyager - des pieds - faisait - l'espoir - jamais vous direz

Partie 2 – Exploitation pédagogique – Après le visionnement du film

Les réponses

1) Questions générales liées au film

- 1.1. Jo cache la pancarte sur laquelle il y a indiqué "commerce juif". Ils veulent faire une farce aux soldats allemands qui ne seraient jamais rentrés dans un commerce juif s'ils l'avaient su. Insouciance d'enfant.
- 1.2. Ils sont étonnés et beaucoup commencent à les discriminer "On ne savait pas que tu étais juif". Les deux frères vont se battre pour défendre qui ils sont et que rien à changer entre ce qu'ils étaient la veille et le lendemain.
- 1.3. Il leur raconte son histoire que lui aussi, en tant que Russe-Juif, son père lui a dit qu'il fallait qu'il quitte le pays pour se protéger et qu'il ne dise à aucun prix sa confession. Il a donc été lui-même dans cette situation.
- 1.4. Tout se passe bien jusqu'au petit matin où il y a une rafle dans le train. Les soldats allemands arrêtent les voyageurs pour demander leurs papiers et vérifier qui est juif. Beaucoup de personnes sont interceptées et ne pourront pas passer la ligne de démarcation. Les enfants sont sauvés par un prêtre qui dit au soldat allemand que ces derniers sont avec lui. Le prêtre leur conseille de paraître plus "heureux" ou du moins de ne pas donner une impression de crainte.

- 1.5. Arrivés dans le village, un homme, se disant passeur, les accoste et leur propose de les aider moyennant un tarif. Dans la nuit, ils passeront la ligne de démarcation mais c'est dangereux car les Allemands font des rondes partout. Il faut être très discret. Ils réussiront à passer.
- 1.6. En Zone libre, les deux frères sont livrés à eux-mêmes mais sur leur route, ils rencontrent des personnes qui les aideront à arriver à leur destination. Ils se sentent libres: plus d'école, plus personne pour leur dicter ce qu'il faut faire.
- 1.7. Arrivés à Nice, ils retrouvent enfin leurs parents et leurs deux grand-frères. Ils sont heureux. C'est un moment de répit, un moment de plein amour où toute la famille sera encore une fois réunie dans un endroit qui les protégera que momentanément... Ce sera une vie sans souci pour Jo qui fait du marché noir, Maurice flirte, etc.
- 1.8. Mussolini n'est plus au pouvoir (il est arrêté) et les soldats italiens, qui étaient en charge de cette petite zone du sud de la France, doivent repartir en Italie. Les Allemands arrivent. La famille doit à nouveau repartir.
- 1.9. Les deux policiers (la police d'État/pétainiste) donnent aux parents une convocation pour que les deux fils aînés se présentent pour aller en Allemagne pour faire le STO. La famille doit repartir.
- 1.10. Ils partent dans un centre gouvernemental pour mineurs (Moissons Nouvelles). Beaucoup d'enfants/d'adolescents sont juifs mais le cachent.
- 1.11. Les deux frères vont partir sans le savoir avec un Résistant qui va se faire capturer et eux aussi par la même occasion. Ils seront violentés. Et l'officier allemand s'acharne sur eux car il sait qu'ils sont juifs.
- 1.12. Ils seront interrogés pour qu'ils avouent qu'ils sont juifs et seront envoyés au centre médical pour que le médecin vérifie s'ils ont été circoncis. Le Résistant Ferdinand est fusillé.
- 1.13. Le Dr. Rosen déclarera qu'ils ont subi une intervention chirurgicale.
- 1.14. Pour que Maurice aille chercher les certificats de baptême. Ce qui est très exceptionnel. Ils seront sauvés par l'intervention du clergé.
- 1.15. Ils étaient prêts à s'échapper mais l'ombre d'un soldat allemand s'est dessinée au sol et les deux frères ont compris que c'était un piège.
- 1.16. Il est envoyé dans un camp d'extermination.
- 1.17. Ils doivent repartir et ils vont aller en Haute-Savoie à Rumilly.
- 1.18. Jo est livreur de journaux et Maurice travaille dans un restaurant.
- 1.19. La famille d'accueil de Jo est dans la Milice et ils sont pétainistes.
- 1.20. Les collègues de Maurice sont dans la Résistance.
- 1.21. À la Libération, les Résistants et autres personnes du village vont aller dans la maison et boutique des Mancelier pour les arrêter et pour certainement les torturer pour toutes les ignominies et les actes de terreur qu'ils ont commis.
- 1.22. Pour alléger le sort de la famille, Jo dit (haut et fort) qu'il est juif et qu'ils l'ont hébergé tout en le sachant. (les Miliciens étaient antisémites et collaboraient avec les Allemands).

2) Étude de photos

A – 1 Les enfants jouent aux billes, c'est encore l'insouciance. Ils vont à l'école. Jo adore jouer aux billes et il est sur le point de perdre sa bille bleue sa préférée contre son frère. Ce dernier la lui rendra.

J – 2 Les officiers allemands se promènent dans les rues de Paris. Jo cache la pancarte en Yiddish.

G – 3 Le prêtre dit aux jeunes de venir près de lui lorsque le soldat allemand demande les papiers. À ce moment-là, Maurice laisse tomber le papier. Le prêtre leur demande de cacher leur peur. Il dit au soldat que les enfants sont avec lui.

I – 4 C'est l'aventure qui continue. Ils sont certainement dans les Pyrénées. Ils marchent beaucoup et Jo a une plaie infectée au pied, ce qui l'empêche de marcher. Son grand frère le porte alors pour le soulager un peu.

F – 5 Ils arrivent enfin à Nice. Ils sont au bord de la mer. Ils sont à la fin de leur périple (semblerait-il).

D – 6 Retrouvailles avec toute la famille. Jojo et Maurice sont tellement heureux. Jojo exprime son amour et ne veut plus que la famille soit éclatée. Ils sont à la plage. C'est un moment du pur bonheur entre les enfants (grands et petits) et leurs parents. Ils s'amuse, ils nagent, etc.

C – 7 Les deux enfants, Jo et Maurice, sont à côté de leur père qui joue aux cartes avec des amis et un soldat italien. On peut observer une certaine gravité sur le visage du père qui est soucieux de l'avenir. C'est aussi à ce moment-là que Monsieur Joffo apprend que les Italiens vont retourner dans leur pays et que les Allemands vont venir gérer cette zone. L'ambiance va changer et la rumeur parle des camps de concentration et d'extermination.

B – 8 Le père prend dans ses bras Jo avant de le laisser ainsi que son frère au centre gouvernemental pour mineurs "Moissons Nouvelles". Le père est dévasté mais il essaie de le cacher. Il est conscient des dangers que ses fils ont traversés et vécus et en tant que père, ne pas pouvoir protéger ses enfants est un sentiment qui lui "crève" le cœur.

E – 9 Jo est avec Dr. Rosen qui va partir pour les camps, il attend le départ. Il lui dit que pendant qu'il était très malade (méningite), il a serré dans son poing sa bille. Il l'encourage encore à se battre, à vivre. Il doit échapper aux camps.

H – 10 Jo est avec la fille de sa famille d'accueil (Françoise). Il a un faible pour elle. Ils sont dehors, on peut y voir aussi une certaine insouciance jusqu'au moment où ils verront les actes de la Milice. Le frère de la jeune fille est un

milicien et elle le verra fusiller des membres de la Résistance qui sont aussi des villageois (des anciens amis voire des voisins)

3) **Vrai, faux ou pas indiqué (2-3-4 AP)**

1. **Faux.** mais ils sont stupéfaits et certainement en colère mais ne le font pas voir
2. **Faux.** les enfants doivent mémoriser l'itinéraire et personne ne doit en avoir connaissance
3. **Faux.** il laisse le sac de billes sur la table [à noter: peut-être Jo le laisse car c'est encombrant et il pense qu'il reviendra bientôt. Il a gardé une seule bille, la bille bleue qu'il gardera tout le long de cette tranche de vie / la bille réapparaît lors d'une conversation avec le Dr. Rosen qui lui fait la Remarque que cette bille lui est très importante puisqu'il l'avait serrée dans sa main tout le long de la fièvre. *[Insister sur l'aspect symbolique de la bille: sa vie d'avant l'insouciance, le plaisir d'être un enfant, etc. + à la fin Jo lâche la bille quand il apprend que son père est mort.]*
4. **Faux.** Le père de Jo et de Maurice n'est ni faible et n'a ni peur des Allemands. Il est tout le contraire: c'est un homme qui représente la force, une force donnée à ses enfants pour qu'ils puissent passer la ligne de démarcation et affronter les dangers. Il incarne la sagesse car il leur enseigne qu'il faut se battre avec ses propres armes: être discret, surmonter sa peur, montrer de l'assurance, savoir cacher sa confession. C'est un homme qui n'a pas peur de parler aux Allemands et de montrer sa fierté d'être un juif mais aussi la fierté d'être un homme fier d'être un homme dans son accomplissement en tant que professionnel, époux, père. *[bien insister sur cet aspect que le film met vraiment en exergue]*
5. **Pas indiqué.** Peut-être a-t-elle de faux-papiers. Ce qu'il y a de sûr c'est que la personne doit savoir cacher sa peur. Peut-être montrait-elle la peur?
6. **Faux.** Ils ne sont pas arrêtés mais d'autres personnes le sont et une famille se rattache à eux.
7. **Vrai.** Il y a de la farine, de l'huile, des cigarettes
8. **Vrai.** Elle jouait du violon. C'est Jo qui le lui achète avec l'argent gagné au marché noir.
9. **Vrai.** Les deux enfants comprennent qu'ils doivent se créer une vie fictive et les deux enfants doivent la connaître car ils anticipent qu'ils seront interrogés.
10. **Vrai.** L'officier allemand s'acharne sur eux
11. **Vrai.** Il a une méningite et le docteur Rosen lui donne des médicaments
12. **Faux.** Ils sont renvoyés au centre de jeunes "Moissons Nouvelles"
13. **Faux.** Il apportera à la Résistance un message glissé dans les journaux qu'il distribue à vélo (messages codés de la BBC).
14. **Vrai.** Ils seront tous les deux choqués car ils voient ce qui est dit. La réalité se présente à eux.

4. **Questions de réflexion (3-4-AP)**

Voici quelques pistes (éléments de réponses non-exhaustifs)

4.1. La survie dans le film

La survie veut dire avant tout: ne pas se faire arrêter par les Allemands car c'était le centre d'extermination

- avoir confiance en ses enfants (les laisser partir seuls avec de l'argent et un itinéraire qui peut compromettre toute la famille)
- être discret: éclater la famille / partir à deux / quand il y a des fouilles par la police, il ne faut plus faire de bruit (la mère à jouer du violon mais elle jouait de la musique Yiddish, ce que lui fait remarquer la police d'État—manque de discrétion)
- renoncer à dire qu'on est juif et même prêt à dire qu'on est catholique (plusieurs fois les enfants disent qu'ils sont catholiques)
- porter des faux papiers (ce n'est pas le cas pour les deux enfants mais peut-être pour les parents, on découvre que la mère porte le nom Markoff et non Joffo) / A-t-elle gardé son nom de jeune fille?
- trouver de quoi se loger et nourrir sa famille (à Nice la famille Joffo vit dans un appartement)
- organiser un réseau d'entraide avec des amis, de la famille, des contacts à Nice, ils ont des contacts, les enfants iront dans le centre pour jeunes, puis en Haute-Savoie, la mère ira chez sa sœur, etc.

4.2. Le père en donnant plusieurs gifles, qui font très mal physiquement et psychologiquement (au fils et au père), est une "préparation" à la "dureté" de la vie que les deux frères vont avoir à affronter seuls. Jo est encore innocent et il aime plaisanter mais l'ennemi allemand ne plaisanterait pas et le père le sait. Il est forcé de lui donner ces gifles pour lui montrer la sévérité de la situation politique. Ceci pour éviter la mort.

4.3. Le père de Jo essaie de lui faire aussi passer la dimension spirituelle. Dans la vie les êtres meurent tôt ou tard mais les morts peuvent toujours être vivants quand on continue à penser à eux, à les aimer et en retour leur présence se fait sentir.

4.4. C'est une scène qui met en lumière la réalité de la guerre: dans quel camp sommes-nous? Et pour quelles raisons? Ce n'est pas facile. Dr. Rosen est juif et pourtant il envoie dans les camps de concentration ses frères juifs. Jo, enfant de 11–12 ans, lui rappelle son devoir en tant qu'être humain: envoyer à la mort des enfants, peu importe s'ils sont juifs ou non, c'est envoyer à la mort des êtres humains. Ces statuts professionnels particuliers permettaient aux Juifs qui acceptaient de tels postes d'être épargnés, mais à quel prix, celui d'une conscience rongée par la culpabilité très certainement. Il le dira lui-même et il choisira de partir avec les autres.

Il déclarera que les deux jeunes enfants ont subi une procédure chirurgicale au niveau du pénis.

4.5. C'est une grande histoire d'amour d'un père envers ses enfants + des enfants envers leur père (surtout Jo) + monsieur Joffo incarne l'amour paternel (beaucoup d'affection avec ses enfants: il joue/les prend dans ses bras) la force paternelle / il n'a pas le choix si ce n'est que de les laisser partir. Lui et sa femme n'ont pas laissé la peur les dominer ce

qui aurait pu les conduire à voyager ensemble et certainement ils auraient été arrêtés et envoyés en camp d'extermination.

Une grande histoire d'amour est celle de deux frères. (Maurice porte sur plusieurs kilomètres Jo, il va chercher les certificats de baptême et il revient au quartier général allemand avec les documents officiels religieux, par exemple.

4.6. C'est un voyage initiatique: ce sont des enfants qui vont devenir hommes. Ils passeront de l'insouciance à la vigilance, au courage. C'est encore plus fort chez Jo (Maurice en tant que grand-frère a initialement la responsabilité de protéger le petit). La vie les mettra devant des obstacles, des dangers qu'ils devront surmonter (le reniement de leur confession devant le père puis devant l'officier allemand par exemple). Ils devront travailler et savoir rester discret. Jo souffrira psychologiquement de la séparation d'avec ses parents, de l'interrogatoire, il souffrira physiquement (le pied, l'œil, la méningite), apprendra à reconnaître à qui on peut faire confiance. Il repart seul quand la guerre est finie. Cela montre une autonomie, une indépendance extrêmement précoce.

4.7. Le "devoir de mémoire" est cette obligation de parler, de faire connaître les horreurs commises pendant la Deuxième Guerre mondiale. L'homme qui a échappé aux camps, a pour devoir de raconter ce qu'il s'est passé pour honorer la mémoire de ces millions de victimes (parents, amis, collègues...) mais c'est aussi un moyen qui permet à l'homme de se souvenir de quoi celui-ci est capable de commettre comme atrocités. C'est aussi pour éviter que ces situations extrêmes ne se répètent. Les livres, les films, les témoignages sont aussi des moyens par lesquels les nouvelles générations peuvent découvrir le passé pour ne pas oublier.

4.8. De façon succincte: Léon Ziguél était un survivant des camps de la mort. Il a dédié sa vie à témoigner. Simone Veil est aussi une survivante de la Shoah; elle est devenue écrivaine et femme politique (morte en 2017). Joseph Joffo est l'auteur du livre *Un sac de billes*, mais il a écrit d'autres livres qui décrivent sa vie.

4.9. Quelques pays en guerre (différents types de guerre): la Syrie, l'Afghanistan, l'Irak, la Somalie, le Soudan, le Pakistan, le Mexique, la Turquie, le Kenya, etc.

Seulement 20 pays dans le monde ne sont pas impliqués dans des conflits ou des guerres
<http://www.independent.co.uk/news/world/politics/global-peace-index-2016-there-are-now-only-10-countries-in-the-world-that-are-not-at-war-a7069816.html>

4.10. Réponses variées données par les élèves

Les sources

La frontière de démarcation Wikipédia

https://fr.wikipedia.org/wiki/Occupation_de_la_France_par_1%27Allemagne#/media/File:Bundesarchiv_Bild_101I-017-1065-44A,_Frankreich,_Demarkationslinie,_Kontrollposten.jpg

Carte simple de démarcation

https://images.search.yahoo.com/yhs/search?p=la+france+occup%C3%A9e&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001&imgurl=http%3A%2F%2Fwww.devoir-de-philosophie.com%2Fimages_dissertations%2F125736.jpg#id=7&iurl=http%3A%2F%2Fcrdp.ac-paris.fr%2Fleclercmoulin%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2Fcarte.jpg&action=click

La France occupée

https://images.search.yahoo.com/yhs/search?p=la+france+occup%C3%A9e&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001&imgurl=http%3A%2F%2Fwww.devoir-de-philosophie.com%2Fimages_dissertations%2F125736.jpg#id=1&iurl=http%3A%2F%2Fwww.encyclopedie.bsditions.fr%2Fimage%2Farticle%2Fcarte%2FNAZICARTFRAN0004.jpg&action=click

Pétain Hitler

https://images.search.yahoo.com/yhs/search?p=la+france+occup%C3%A9e&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001&imgurl=http%3A%2F%2Fwww.devoir-de-philosophie.com%2Fimages_dissertations%2F125736.jpg#id=385&iurl=http%3A%2F%2Fwww.pages.drexel.edu%2F~ao32%2FOccupation%2Fimages%2Fmontoir.gif&action=click

Wikipédia la France occupée

https://fr.wikipedia.org/wiki/Occupation_de_la_France_par_1%27Allemagne

BBC de Gaulle

<http://www.charles-de-gaulle.org/pages/l-homme/dossiers-thematiques/1940-1944-la-seconde-guerre-mondiale.php>

BBC avec un enregistrement

http://www.huffingtonpost.fr/2014/08/14/messages-codes-deuxieme-guerre-mondiale-debarquement-provence_n_5674876.html

BBC

https://fr.wikipedia.org/wiki/Les_Fran%C3%A7ais_parlent_aux_Fran%C3%A7ais

La croix de Lorraine et autres informations

https://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sistance_int%C3%A9rieure_fran%C3%A7aise

La Gestapo

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Gestapo>

La Milice

https://fr.wikipedia.org/wiki/Milice_fran%C3%A7aise

Définition de survivre

<http://www.linternaute.com/dictionnaire/fr/definition/survivre/>

Image Hitler

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=AwrTcci0ROBYSoYAoW4nnIIQ?p=hitler+&fr=yhs-mozilla-001&fr2=piv-web&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=68&iurl=http%3A%2F%2Ffeelgrafix.com%2Fdata_images%2Fout%2F18%2F923045-adolf-hitler.jpg&action=click

Image Mussolini

<https://images.search.yahoo.com/yhs/search?p=mussolini&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001&imgurl=http%3A%2F%2F1.bp.blogspot.com%2F-QsQiAp9pk7k%2FUizigL2wF1I%2FAAAAAAAACLo%2FN58ssG10knI%2Fs1600%2FBenito-Mussolini.jpg#id=7&iurl=http%3A%2F%2Fwww.thefamouspeople.com%2Fprofiles%2Fimages%2Fbenito-mussolini-2.jpg&action=click>

Pétain Image

https://images.search.yahoo.com/yhs/search?p=p%20C3%A9tain&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001&imgurl=http%3A%2F%2Fwww.larousse.fr%2Fencyclopedie%2Fdata%2Fimages%2F1314940-Philippe_P%25C3%25A9tain.jpg#id=0&iurl=http%3A%2F%2Fwww.larousse.fr%2Fencyclopedie%2Fdata%2Fimages%2F1314940-Philippe_P%25C3%25A9tain.jpg&action=click

Image de de Gaulle

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=AwrTceDBReBYoqWA_rcnnIIQ;_ylu=X3oDMTBByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Le+General+De+Gaulle&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=1&iurl=http%3A%2F%2Fbiografieonline.it%2Fimg%2Fbio%2FCharles_De_Gaulle_1.jpg&action=click

Soldat allemand entrant dans Paris

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.J3QDR.BYfAQAdOcnIIQ?p=soldat+allemand+en+1942&fr=yhs-mozilla-001&fr2=piv-web&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=99&iurl=http%3A%2F%2F2.bp.blogspot.com%2F_NUB45wVfafA%2FTPGZOtLWBqI%2FAAAAAAAAHg%2FLVhsgS65L5g%2Fs1600%2Farmee-allemande-nazie.jpg&action=click

Soldat américain

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=AwrTccyISOBYnSYAFXgnnIIQ?p=soldat+americain+a+paris+en+1944&fr=yhs-mozilla-001&fr2=piv-web&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=137&iurl=http%3A%2F%2Fwww.secondeguerre.net%2Fimages%2Fmedia%2Funiformes%2Fus%2Fin%2Funiforme42.jpg&action=click

La femme rasée collabo

https://fr.wikipedia.org/wiki/Femmes_tondues

La milice 2

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=AwrTcd7vSeBYHToA5QAnnIIQ?p=le+costume+de+la+milice+en+1943&fr=yhs-mozilla-001&fr2=piv-web&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=43&iurl=http%3A%2F%2Fwww.cheminsdememoire.gouv.fr%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2Fstyles%2Fdiaporama_fiche%2Fpublic%2Fdiaporama_fiche%2Fles_miliciens_defilent_sur_les_champs_elysees_paris_1944.jpg%3Fitok%3D8U78_E8u&action=click

Jean Moulin

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JyDaSuBYaykA7gInnIIQ?p=la+resistance+fran%C3%A7ais&fr=yhs-mozilla-001&fr2=piv-web&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=493&iurl=http%3A%2F%2Fwww.devoir-de-philosophie.com%2Fimages_dissertations%2F182957.jpg&action=click

Image femme juive

https://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89toile_jaune#/media/File:Bundesarchiv_Bild_183-B04490A,_Berlin,_%C3%84ltre_Frau_mit_Judenstern.jpg

La BBC et les messages codés

<http://france3-regions.francetvinfo.fr/normandie/2014/06/04/debarquement-les-sanglots-longs-des-violonsquand-deux-vers-de-verlaine-annoncent-le-dday-491391.html>

Marcel portant Jo

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Duo+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=19&iurl=http%3A%2F%2Ffr.web.img5.acsta.net%2Fc_300_300%2Fpictures%2F16%2F12%2F05%2F16%2F42%2F111138.jpg&action=click

Le père jouant aux cartes mais soucieux

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Duo+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=20&iurl=http%3A%2F%2Ffr.web.img6.acsta.net%2Fc_300_300%2Fpictures%2F16%2F12%2F05%2F16%2F42%2F108794.jpg&action=click

Dr. Rosen et Jo

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Duo+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=21&iurl=http%3A%2F%2Ffr.web.img6.acsta.net%2Fc_300_300%2Fpictures%2F16%2F12%2F05%2F16%2F42%2F112232.jpg&action=click

AFFICHE du film

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Duo+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=33&iurl=https%3A%2F%2Fcinephilionnet.files.wordpress.com%2F2016%2F10%2Fcufo3zxeae4pf.jpg%3Fw%3D732%26h%3D266&action=click

Jouer aux billes

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Duo+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=77&iurl=https%3A%2F%2Ffemmeshistoriereperesdotcom.files.wordpress.com%2F2016%2F12%2Fun-sac-de-billes.jpg%3Fw%3D624&action=click

Deux ados: premier amour

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Du+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=96&iurl=http%3A%2F%2Ffr.web.img6.acsta.net%2F%300_300%2Fpictures%2F16%2F12%2F05%2F16%2F42%2F110201.jpg&action=click

Arrivée à Nice

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Du+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=144&iurl=https%3A%2F%2Fwww.cinescope.be%2Fcontent%2Fshared%2Fmovies%2F2016%2Funsacdebilles-72346-header-v3bmclrt1khmlo-ki2ryzgb-crop-qa0b10a0.jpg&action=click

Les adieux

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Du+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=182&iurl=http%3A%2F%2Fnukemdukem.net%2Fwp-content%2Fuploads%2F2016%2F12%2F1481631158_maxresdefault-1024x576.jpg&action=click

Les officiers allemands

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Du+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=203&iurl=http%3A%2F%2Fs-www.leprogres.fr%2Fimages%2F1BE796FD-47DD-4D6D-83FC-ED4566676160%2FLPR_v1_02%2Fun-sac-de-billes-ou-l-epopee-de-deux-jeunes-juifs-en-1942-photo-thibault-grabherr-1484683671.jpg&action=click

À la plage

https://images.search.yahoo.com/yhs/search;_ylt=A86.JycRTOFYFTcAanQnnIIQ;_ylu=X3oDMTByNWU4cGh1BGNvbG8DZ3ExBHBvcwMxBHZ0aWQDBHNIYwNzYw--?p=Du+Tournage+Un+Sac+Billes&fr=yhs-mozilla-001&hspart=mozilla&hsimp=yhs-001#id=329&iurl=http%3A%2F%2Fwww.thecultureconcept.com%2Fwp-content%2Fuploads%2F2017%2F03%2FMarbles-10.jpg&action=click

La famille réunie

<http://www.allocine.fr/film/fichefilm-235620/photos/detail/?cmediafile=21366467>

Les enfants et le prêtre dans le train

<http://www.allocine.fr/film/fichefilm-235620/photos/detail/?cmediafile=21366462>

L'étoile jaune

https://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89toile_jaune

Source pour les acteurs et producteur du film

<http://www.allocine.fr/film/fichefilm-235620/casting/>